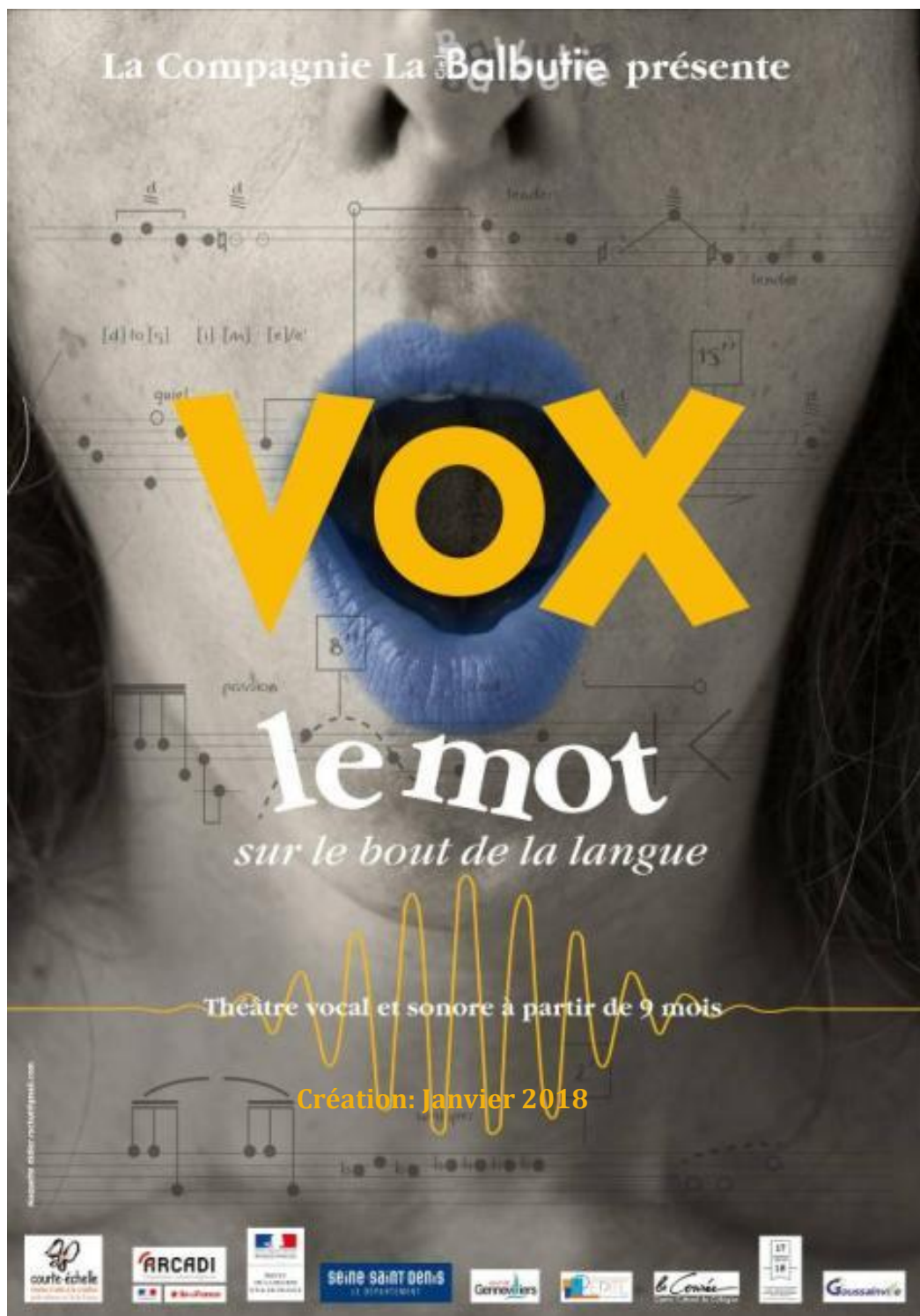




Cie la **Balbutie**

Diffusion : Alima Louange : 07.82.20.10.74 – diffusion@labalbutie.com

Administration : Vincent Larmet - administration@labalbutie.com

www.labalbutie.com

Compagnie La Balbutie, 3 rue des Vauroux, 77130 La Grande Paroisse
SIRET : 801 787 920 000 17. APE : 9001 Z. Licence 2 – 1077487

Pour chanteuse buccaliste et créateur sonore

Au commencement était le Verbe, nous dit-on...

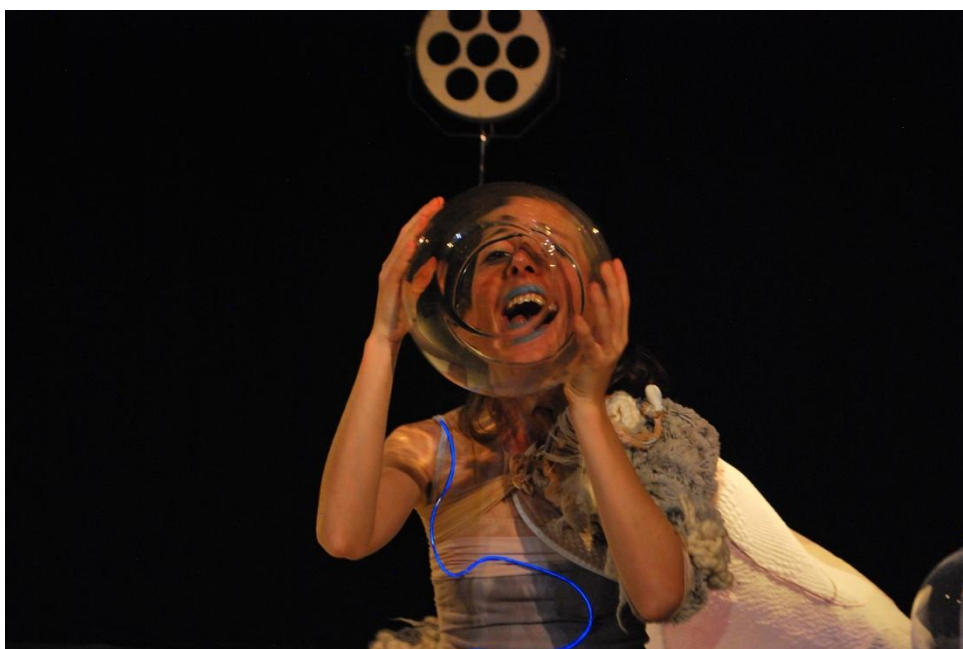
Le mot avant la chose et les sons avant le mot. Les sons, les balbutiements, les babillages, les hésitations du son qui se cherche, se forme, éclot et éclate avant même d'avoir une signification.

Qu'à cela ne tienne...

Sur scène, deux interprètes écoutent et font vibrer les sons, souffles et syllabes. La chanteuse-comédienne tente de les attraper, jongle avec leurs échos ; elle explore l'étendue de sa voix comme le fait le jeune enfant qui découvre le langage, son langage. Le créateur sonore rebondit, modèle et spatialise en direct ces sons, ces mots déjà en gestation.

L'espace de jeu est jonché de globes suspendus, de vases posés, dont chacun est le laboratoire d'expérimentations vocales, créant une alchimie de consonnes et de voyelles, de sons et de sens mêlés. La chanteuse joue avec ces bocaux, y plonge un visage, une main, elle y capture les mélodies qui l'habitent, les voix qui l'entourent. Son corps se métamorphose et épouse les formes des sons que son partenaire musicien module.

Toute la scénographie devient sonore et se met à dialoguer. La voix devient progressivement langage, puis chant et construit un décor où la frontière entre les artistes et le public s'efface. Murmures, chants, cris, balbutiements, causeries s'y répondent joyeusement. ***Vox, le mot sur le bout de la langue*** fait ainsi de la voix son matériau de création et invente un langage musical partagé et libérateur.



Note d'intention

Petite, on m'a dit que je parlais *en double croche*... Lorsque j'ai découvert le répertoire de théâtre vocal contemporain, que j'ai entendu ces voix qui s'affolent et déconstruisent le langage jusqu'à explorer toute l'étendue de leurs cordes, je me suis sentie en terre familière. Je pouvais donc parler, marmonner, chantonner et crier librement *en double croche*...

Très rapidement, j'ai eu envie de m'inspirer de ce répertoire pour évoquer la naissance du langage et dialoguer avec les très jeunes enfants. Cela prenait tout son sens devant un public lui-même explorateur quotidien de ses cordes vocales.

« **Vox** » se veut aussi et surtout un travail de création et de réécriture, inspiré par ce répertoire contemporain et prolongé par la composition sonore et électronique de Nicolas Perrin. Utilisant la voix et les sons buccaux comme matière musicale, le créateur sonore va les transformer, les rythmer et les mixer en temps réel, décuplant ainsi les possibilités. Il spatialise les sons, les faisant surgir de sources différenciées et permettant de dialoguer véritablement avec le public et l'espace.

À ces pièces de création, nous mêlons des pièces traditionnelles qui jouent aussi beaucoup avec les timbres de voix et des pièces de répertoire classique (Schubert, Merula entres autres), pour mieux les revisiter et les mettre en écho.

La dramaturgie de « **Vox** » se décline comme une variation autour des différents états et étapes qui accompagnent la naissance du langage, sans chronologie réaliste ou neurologique, mais guidée par un principe de créativité et d'exploration permanentes, propres à l'enfance.

À la respiration, aux souffles intérieurs répond l'espace d'abord vide et vibrant. Des sons le traversent et résonnent tout autour des interprètes et du public : voix disparues, échos lointains, brèves de murmures. Comment attraper ou au contraire éviter ces sons, les avaler, les faire siens et les restituer au monde ?

Vient ensuite l'expérimentation, moment jubilatoire où l'on essaie ces nouveaux phonèmes tous azimuts dans une frénésie vocale. Peu à peu l'univers nommé se construit, la relation à l'autre et aux objets se définit. Le décor se construit à vue, l'intérieur se bâtit, l'intime devient visible. Toutes les voix, celles qui nous ont précédés et qui nous répondent, celles que nous avons imaginées et qui nous échappent, cohabitent et conversent ensemble.

Les deux interprètes, la chanteuse et le créateur sonore, dialoguent, l'un provoque l'autre, l'autre anime l'un. Nicolas, en alternance avec Christine Moreau, est à la fois demiurge de l'univers sonore et réceptacle des vocalités de Juliette, sans que l'on sache parfois qui initie et qui poursuit. Dans le même principe d'interaction, les très jeunes spectateurs réagissent à ce qui se passe devant eux et leurs réactions font partie intégrante de la pièce.

La scénographie de « **Vox** » est toute entière sonore. Les enveloppes qui bruissent et frottent, les vases et bocal qui résonnent, tous les éléments sont prétexte à exploration sonore. La chanteuse-comédienne jaillit de l'un pour faire sonner l'autre et expérimente chacun des contenants comme autant de possibilités vocales. Le public, installé en semi-cercle dans une grande proximité, est à la fois le témoin et l'interlocuteur privilégié de ses explorations. Assis sur des coussins équipés de mini-enceintes et entouré de haut-parleurs, il est au cœur du dispositif scénique.

Plusieurs globes et mobiles sont installés sur l'espace de jeu et dans l'assise, certains lumineux, d'autres sonores, suspendus ou posés au sol, de tailles variées, ils donnent l'unité à une scénographie de découverte, ronde et cosmique. Peu à peu le décor évolue jusqu'à offrir un écrin, un intérieur chatoyant et coloré, les objets célestes et incongrus du début du spectacle se transforment et deviennent des objets familiers (lampe, divan,

vase), symboles de l'appivoisement du langage, des relations tissées entre les personnages et leur environnement. La lumière accompagne et crée la transformation, à travers des globes lumineux et grossissants, métamorphosant les parties du corps, jouant des lois de l'optique.

Ainsi « **Vox** » met en scène l'état d'exploration, de tentatives, de ratages, de créativité et de proclamation, cet état ludique et jubilatoire que suscite la naissance du langage. Camille Roux, comédienne et metteuse en scène, nous accompagne pour développer cet état de jeu permanent et raconter avec humour cette expérience initiatique. Faire émerger ces voix qui vibrent à l'intérieur de nous et nous peuplent, parler en double croche, chanter du tac au tac, rire à demi-mot et balbutier en mineur, donner à entendre la voix humaine dans tous ses plis et replis, même les plus enfouis...

Juliette Plihon, interprète et conceptrice du spectacle



Dispositif sonore

Le dispositif sonore de « **Vox** » est conçu à la fois dans une pensée d'intimité, de mouvement et d'interactivité.

La création sonore globale du spectacle sera *live*, jouée et interprétée en interaction constante avec la chanteuse, tour à tour acoustique et amplifiée, et le public. Un léger instrumentarium fait de contrôleurs, ipads, capteurs et claviers est présent sur scène, visible au public et constitutif de la scénographie. Quelques compositions originales dans l'esthétique des paysages sonores et de musique électronique sont aussi présentes afin de créer différents espaces sonores et poétiques.

Un premier système de 4 à 8 haut-parleurs de monitoring qui entourent le public crée un bain sonore englobant. Un deuxième système d'une dizaine de petits haut-parleurs, dissimulés dans des éléments de scénographie, est placé à la fois au sol et au dessus du public. Ces petits points sonores permettront une réelle spatialisation en live, dans un effet de surprise, puis de réelle proximité d'écoute.

À cela viennent s'ajouter des objets sonores électroacoustiques (lampe parlante, globes sonores), mis en jeu par la chanteuse-comédienne sur scène, reliés par microphone ou capteurs MIDI et traités musicalement en direct par le créateur sonore.

Nicolas Perrin, interprète et créateur sonore du spectacle

Production

Création Janvier 2018

Conception et interprétation :

Juliette Plihon (voix et jeu) et Nicolas Perrin en alternance avec Christine Moreau (live électronique)

Mise en scène : Camille Roux

Création lumière et construction scénographie : Stéphane Bottard

Costumes et accessoires : Marleen Rocher

Une production Compagnie La Balbutie

En coproduction avec le Réseau « Courte Echelle » : 1.9.3. Soleil! (93), la Ville de Gennevilliers (92), la Ville de Rosny-sous-Bois (93), la Ville de Clichy-sous-Bois (93), la Ville des Lilas (93), la Ville de Saint-Denis, le Festival Théâtral du Val d'Oise (95), la Ville d'Arcueil (94), la Compagnie Acta (95), le Département de la Seine-Saint-Denis (93).

Avec le soutien de la **Direction régionale des affaires culturelles d'Ile-de-France – Ministère de la Culture**, d'**Arcadi** et du **Conseil départemental de Seine-et-Marne**.

Projet soutenu en résidences par la Compagnie ACTA – Artistes associés Agnès Desfosses et Laurent Dupont, La Ville de Goussainville (95), le Centre culturel La Courée à Collégien (77), le Théâtre de Vanves (92), la Maison du Développement Culturel de Gennevilliers (92) et le Théâtre Le Hublot à Colombes (92).



Contacts :

Diffusion : Alima Louange : 07 82 20 10 74 – diffusion@labalbutie.com

Administration : Vincent Larmet – administration@labalbutie.com

www.labalbutie.com

Calendrier saison 2018/19

Du 3 au 6 octobre 2018 au Théâtre des Roches à Montreuil (93)

mercredi 3 octobre 2018 à 15h
jeudi 4 octobre 2018 à 9h45 et 11h
vendredi 5 octobre 2018 à 9h45 et 11h
samedi 6 octobre 2018 à 16h

Les 12 et 13 octobre 2018 à L'Espace Georges Simenon à Rosny (93)

vendredi 12 octobre 2018 à 9h15 et 10h30
samedi 13 octobre 2018 à 10h et 11h15

Le 20 octobre 2018 au Centre culturel Voltaire à Déville-lès-Rouen (76)

samedi 20 octobre 2018 à 15h et 17h

Le 16 novembre 2018 à la crèche Schaeffer à Aubervilliers (93)

vendredi 16 novembre 2018 à 17h et 18h

Du 20 au 22 novembre 2018 à Visages du Monde à Cergy (95)

Dans le cadre du Festival Théâtral du Val d'Oise

mardi 20 novembre 2018 à 9h30, 11h et 14h
mercredi 21 novembre 2018 à 9h30, 11h et 17h
jeudi 22 novembre 2018 à 9h30, 11h et 14h

Du 15 au 20 janvier 2019 au TJP de Strasbourg (67)

mardi 15 janvier 2019 à 9h15 et 10h45
mercredi 16 janvier 2019 à 9h15 et 10h45
jeudi 17 janvier 2019 à 9h15 et 10h45
samedi 19 janvier 2019 à 10h et 17h
dimanche 20 janvier 2019 à 15h45 et 17h

Les 29 et 30 janvier 2019 au Hublot à Colombes (92)

mardi 29 janvier 2019 à 9h30, 10h45 et 15h
mercredi 30 janvier 2019 à 9h30, 10h45 et 15h

Du 6 au 11 février 2019 à l'Opéra National de Paris (75)

mercredi 6 février 2019 à 14h et 16h
jeudi 7 février 2019 à 9h15, 10h30 et 14h
vendredi 8 février 2019 à 10h et 14h
samedi 9 février 2019 à 10h30, 14h et 16h
lundi 11 février 2019 à 10h et 14h

Les 22 et 23 février 2019 au Festival Ribambelle, à Blainville-sur-Orne (14)

vendredi 22 février 2019 à 9h30 et 16h
samedi 23 février 2019 à 11h et 16h

Les 15 et 16 mars 2019 à la Passerelle à Rixheim (68)

vendredi 15 mars 2019 à 9h et 10h30
samedi 16 mars 2019 à 10h et 16h

Du 4 au 6 avril 2019 à l'Estaminet à Magny-les-Hameaux (78)

jeudi 4 avril 2019 à 9h30 et 10h45
vendredi 5 avril 2019 à 9h30 et 10h45
samedi 6 avril 2019 à 10h30

Le 11 mai 2019 à la Médiathèque de Bailly-Romainvilliers (77)

samedi 11 mai 2019 à 10h et 11h

Conditions financières

Saison 2018-2019

1 600 € les 2 représentations dans la même journée
2 100 € les 3 représentations dans la même journée
2 400€ les 3 représentations sur 2 jours
3 100€ les 4 représentations sur 2 jours
3 600€ les 5 représentations sur 2 jours
4 600€ les 6 représentations sur 3 jours
6 100€ les 8 représentations sur 4 jours
7 600€ les 10 représentations sur 5 jours
8 600€ les 12 représentations sur 5 jours

Frais annexes :

-Transports (2 à 3 personnes et matériel)

1 véhicule depuis Levallois (92) : 0,66€ du km ou forfait IDF

+ 1 billet de train SNCF et RATP à confirmer

- Défraiements repas et hébergement :

2 à 3 personnes, sur la base du tarif conventionnel forfaitaire de 18,40 € par repas et par personne. *En cas de changement du montant forfaitaire aux dates effectives des repas, le nouveau tarif sera appliqué.*

Ou prise en charge directe.

En cas de séance le matin ou temps de trajet important en Ile-de-France, prévoir hébergement et repas.

Actions artistiques :

La Compagnie propose des actions culturelles (sensibilisation et création) autour du spectacle (cf page suivante).

80€ TTC* de l'heure par intervenant

Transport et hébergement à la charge de l'Organisateur

(*) Association de création artistique non assujettie à la TVA. TVA non applicable art 293b du CGI

Contact diffusion :

Alima Louange : 07.82.20.10.74 / diffusion@labalbutie.com

Conditions techniques

Spectacle autonome en son et lumière, prévoir minimum deux prises 16A.

Durée du spectacle : 30 minutes

Montage : 3h la veille (en cas de représentation le matin). Démontage : 1h30

Accès au plateau 1h30 minimum avant la 1^{ère} représentation

Prévoir 1h15 minimum entre les débuts de 2 représentations

Espace de jeu

Le public est installé sur le plateau, en demi-cercle autour de l'espace de jeu.

Prévoir un rideau noir pour le fond de l'espace de jeu.

L'accueil du public se fait dans un endroit séparé de l'espace de jeu.

Jauge et espace global incluant l'espace de jeu et l'assise du public :

- 5,50m largeur x 7m profondeur minimum pour une jauge de 1 classe en scolaires / 40 personnes maximum (adultes et enfants compris)
- 7m largeur x 8m profondeur minimum pour une jauge de 2 classes en scolaires / 80 personnes maximum (adultes et enfants compris)

Séances scolaires : 2 classes de maternelles maximum + structure petite enfance

Spectacle proposé de 9 mois à 5 ans (moyenne section de maternelle)

Accueil possible dans les lieux non équipés avec une jauge et un espace réduits : nous consulter.

Structure et Scénographie :

4 pieds de projecteurs démontables

hauteur : 3m / hauteur adaptable : 2m50 minimum.

Lumière :

16 PARS 30 à LEDS

16 Circuits graduables

Son :

ensemble de petites enceintes ponctuelles disposées sur l'espace public

4 HP MSP5 disposées aux quatre coins de l'espace

Assise :

La compagnie apporte des coussins pour les 1ers rangs (45 places)

Prévoir bancs ou chaises gradinés pour les rangs suivants en fonction de la jauge

Prévoir :

- 1 pile 9V (à renouveler toutes les 2 représentations)
- multiprises, rallonges électriques
- un escabeau
- un fer à repasser

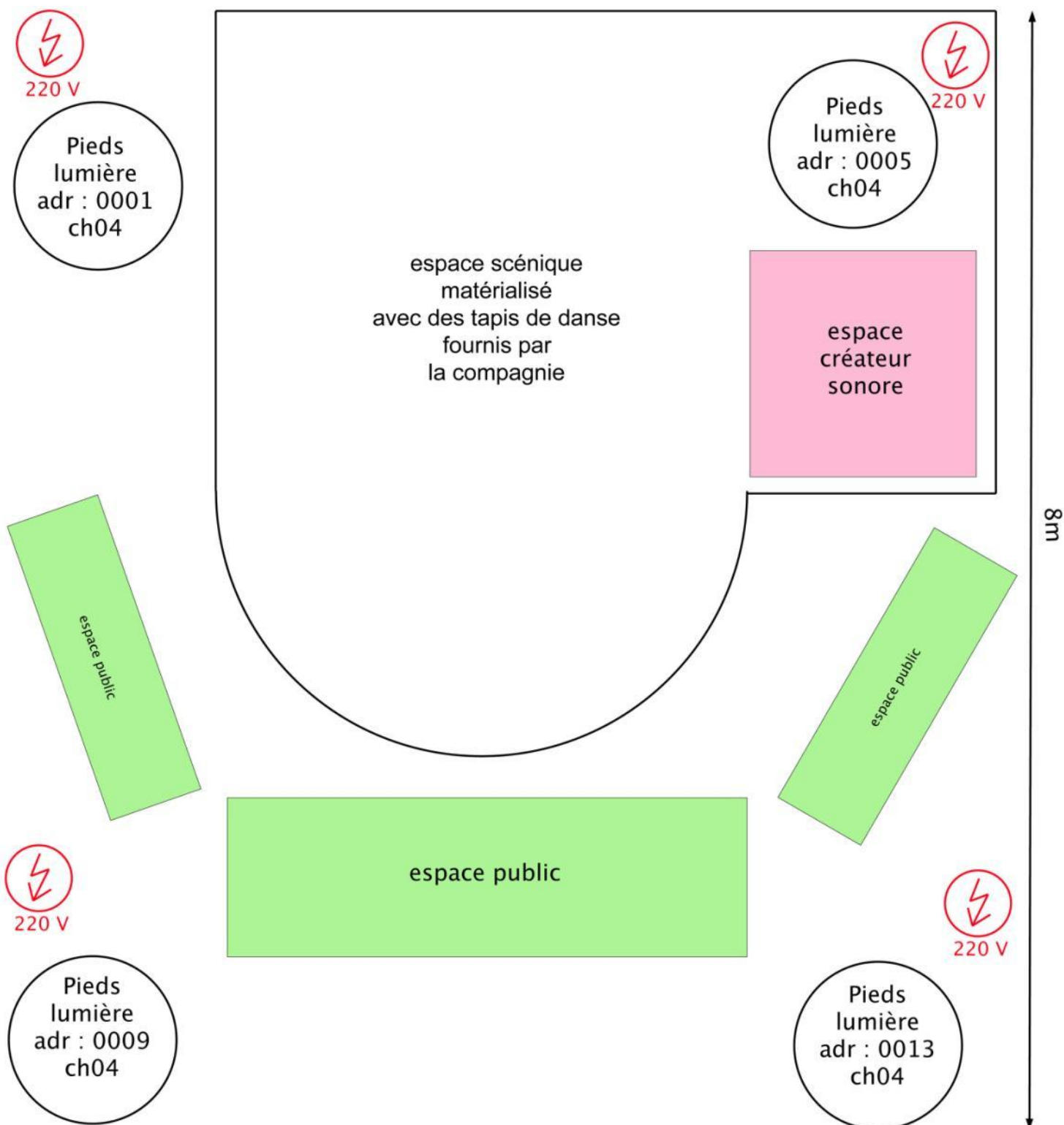
Contact technique :

Nicolas Perrin : 0689900149/ perrin_nicolas@hotmail.fr

VOX
Compagnie la Balbutie
plan installation du dessus

spectacle autonome, besoin de minimum 2 prises 220v

7 mètres





Actions artistiques autour de « Vox »

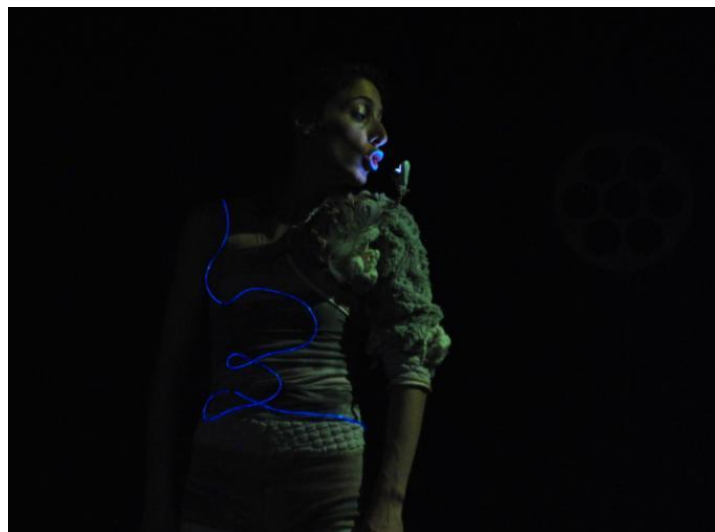
En fonction de la demande, la Compagnie peut proposer des ateliers à destination des enfants, de leurs parents et des professionnel(le)s de la petite enfance.

Aux enfants, Juliette Plihon propose des ateliers d'exploration de la voix à travers des jeux rythmiques et buccaux. En explorant les sons que l'on peut faire avec la bouche, la langue, les lèvres, le souffle et les cordes vocales, elle leur proposera des jeux en miroir, en imitation et questions-réponses, des transmissions de chants.

Nicolas Perrin propose des ateliers d'écoute à travers des bains sonores et des jeux de spatialisation : deviner d'où vient le son, le suivre, l'attraper. Il peut aussi enregistrer en direct les balbutiements des enfants, les démultiplier et permettre aux enfants de se reconnaître, de jouer avec leur propre voix.

Ces ateliers peuvent se décliner dans une forme parents-enfants, où les adultes retrouvent et partagent cet état d'exploration avec leurs enfants.

Auprès des professionnel(le)s, Juliette propose d'animer des ateliers de chant (chants traditionnels en particulier) et d'improvisation en passant par le corps et le rythme : comment, sur son lieu de travail, prendre un temps pour soi, partir du corps pour retrouver ses sensations, le faire vibrer et chanter.



Compagnie La Balbutie

La Compagnie **La Balbutie** est née en 2014 avec la création de son premier spectacle **Pleine Lune**. Elle développe son travail autour de la voix dans tous ses états et s'intéresse aux relations entre langage, musique, corps et espaces. Elle questionne la place du spectateur en le plaçant au cœur des dispositifs scéniques et en jouant sur ses perceptions, en particulier auprès des jeunes publics et des publics empêchés.

Pleine Lune, spectacle musical et sensoriel dans le noir, tout public dès 7 ans, a été joué une quarantaine de fois depuis sa création et accueilli aussi bien en Ile de France (Festival Chorus-92, Théâtre de Fontainebleau, Saint Germain-lès-Arpajon entres autres), qu'en Nord-Pas-de-Calais (Comédie de l'AA de St Omer) et en Guadeloupe (Festival Cap Excellence).

Le spectacle a été soutenu par l'Adami, Arcadi, les Conseils Généraux de Seine-et-Marne et du Pas-de-Calais.

TTT « La proposition de la Compagnie La Balbutie se situe à la croisée du théâtre sonore et de l'expérience sensorielle. (...)Un moment inédit, à vivre à la fois seul et dans une grande proximité avec l'autre (...) L'invisible à la portée de tous. »

Télérama Sortir, 2 novembre 2016

Biographies

Juliette Plihon, chanteuse et comédienne

Après une formation théâtrale, 1er prix d'interprétation à l'ENM de Bourg-la-Reine en 2000, puis Théâtre-Ecole Le Samovar à Bagnolet auprès de Philippe Dormoy de 2000 à 2003, Juliette s'intéresse aux chants traditionnels et se forme au chant lyrique au Conservatoire du XVIIIème arrondissement de Paris dans la classe de Sophie Hervé.

Elle complète depuis sa formation en suivant des stages de Burlesque (Jos Houben / Ecole Lecoq), Clown (Eric Blouet), de chant (Haïm Isaacs / Centre international Roy Hart) et théâtre intuitif (Delphine Eliet / Ecole du Jeu).

En 2009, elle rejoint la Compagnie du Porte-Voix, puis la Compagnie du Loup-Ange / Hestia Tristani en 2010, et participe à la création de ses spectacles jeune public, *Ronde*, puis *Bruissements* en 2011, *Métamorf'Ose* en 2013 et *Trois Fois Rien* en 2015. Chaque spectacle crée un langage pluridisciplinaire à la croisée du chant, du mouvement et du théâtre.

En 2014, elle fonde la Compagnie La Balbutie dont *Pleine Lune* est la première création. Spectacle musical et sensoriel dans le noir, *Pleine Lune* interroge notre perception et donne à entendre autrement.

Parallèlement, Juliette a toujours mené des activités d'enseignement. Titulaire d'une Maîtrise de Lettres Modernes et de FLE, elle enseigne auprès d'enfants et d'adultes, questionnant sans cesse la rencontre des langages et leur vocalité.

Nicolas Perrin, compositeur électroacoustique et créateur sonore

Diplômé de l'ISTS (Institut Supérieur des Techniques Sonores) Nicolas Perrin commence la composition électroacoustique auprès de Philippe Mion au conservatoire de Vitry sur Seine dont il est l'assistant depuis 2009. Il passe son DEM de composition au CRD d'Evry en 2010 auprès de Nicolas Vérin. Il enseigne depuis au CRD la MAO et l'informatique musicale et également les musiques électroniques à l'université d'Evry Centre Essonne.

Il développe ainsi une pédagogie sensible autour de la création sonore (assistant pédagogique à *la Muse en Circuit* en 2007, formateur pour l'ARIAM île de France, intervenant en milieu scolaire...) et de la composition acousmatique et la spatialisation du son (masterclass au CRR d'Aubervilliers-La Courneuve).

Il est fondateur du collectif de création sonore *L'Émoi Sonneur* en 2012 : écologie sonore, installations, dispositifs live et interactifs in situ. Il est aussi guitariste live et compositeur/arrangeur pour la compagnie de danse Massala.

Projets en cours : « Pleine lune » / Cie La Balbutie, « Esperluette » / Cie Compagnie Massala, « Erratic » / Cie XVIII XXI Le Baroque nomade, « Siestes sonores » avec Frédérique Bruyas, Interventions pour la Cie « Miczzaj » / Pierre Badaroux...

www.piegealoup.com

Camille Roux, comédienne et metteuse en scène

Formée sur le vif par la compagnie de théâtre de rue "L'Acte Théâtral" (Picardie) avec laquelle elle a tourné en France et à l'étranger dès l'âge de 16ans, Camille Roux s'est tout de suite intéressée aux formes burlesques et clownesques.

De 2005 à 2007, elle suit la formation internationale de théâtre gestuel Jacques Lecoq. Elle étoffe son savoir-faire de comédienne et de metteuse en scène en suivant différentes formations complémentaires : l'art de la marionnette au Marionnetteatern de Stockholm, le clown lors de stages au Samovar et le théâtre citoyen à Montréal...

Elle fonde sa propre compagnie « Unique et Giratoire » au sein de laquelle elle crée différentes formes burlesques, *La croisée des chemins* et *Par la petite porte*, où elle développe un goût prononcé pour l'absurde et le tragi-comique. Elle tourne dans des festivals en France et à l'étranger, à Aurillac, Avignon, Périgueux, Châlons-sur-Saône, Stockholm (Suède) et Kinsale (Irlande).

D'autre part elle s'est toujours passionnée pour la transmission et enseigne le théâtre depuis presque 20 ans. Elle a été artiste associée de différentes structures scolaires et a proposé des stages de clown en France et à l'étranger comme au Lycée français d'Istanbul en 2012. Depuis deux ans, Camille travaille également dans les musées, proposant des visites contées aux adultes et aux enfants. Elle développe dans ce cadre une nouvelle forme de médiation passionnante.